

Nº 1014.

LA·ESQUE-  
LLA DE LA TORRAT-  
XA · 1000.

ANY 20

Barcelona 17 Juny  
1898.

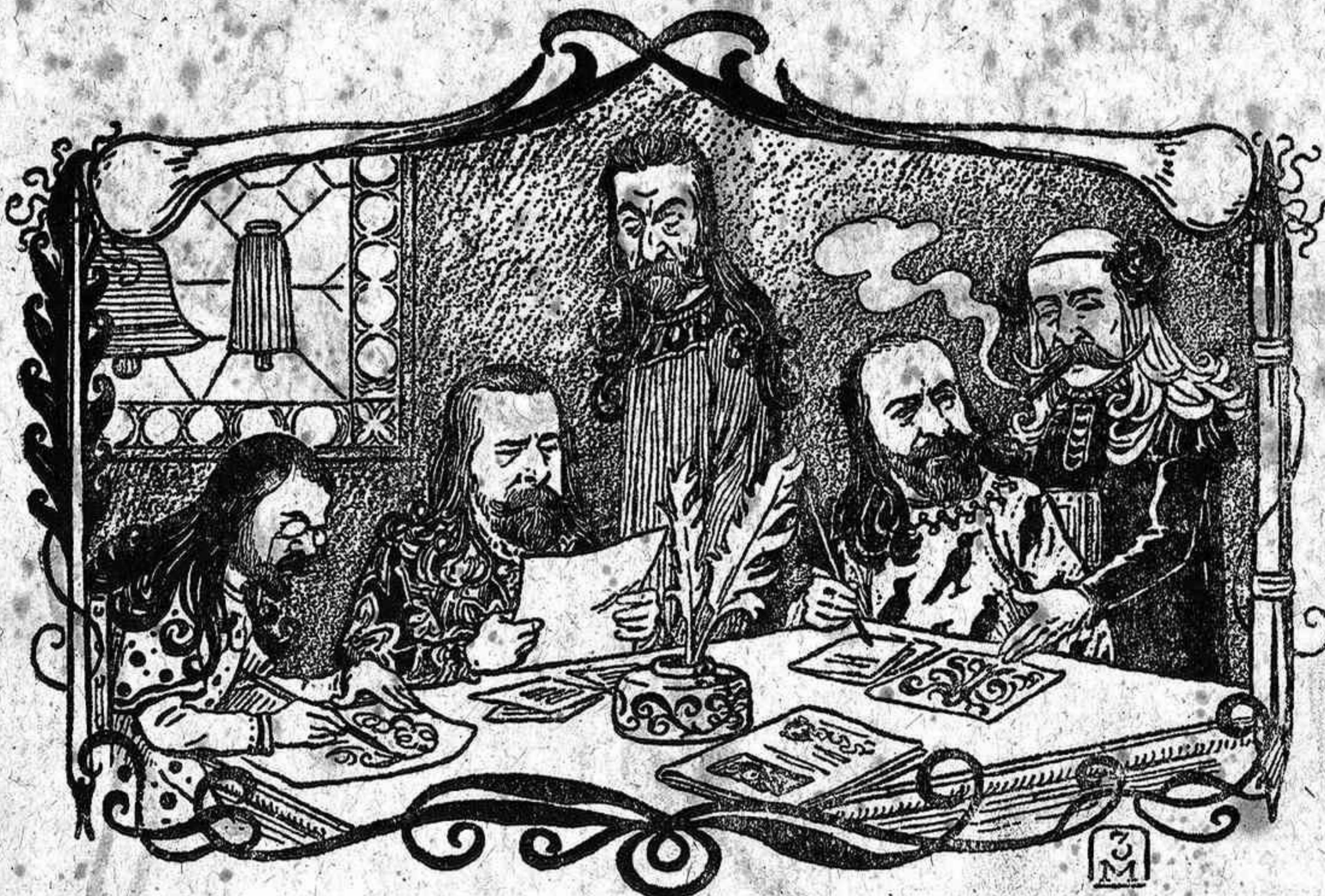


Odiners  
10 cent

LA  
TE  
LLA

Antoni Lopez Editor Rambla del Mir 2.

## GENT DE CASA



Els quatre gats de La Esquella

## CRÒNICA MODERNISTA

Barcelona està cridada a ser l'Athènes del modernisme en lletres, en arts plàstiques i auditives, o sia en les que entren per les ulls y en les que s'fiquen per les orelles anant unes i altres de dret i sense entretenir-se en llur camí a fer místiques pecigolles al condonat cervell ab la palla d'or desvetlladora de les mes intimes sensacions.

Les lletres contenen ab exímis conreadors que tot sovint ens espalmen am llurs inspiracions de matíos diversos, arèmorades, arèblaves, tantost de tòd'ala de mosca, com de color de goç com fuig. Ja no cal dir les coses tals com son, sino pintarles am paraules ben escullides i ab inflexions ben musicals, vagues i solemnes, e millò dit: vagues de solemnitat i com a aytals incapaces de guanyar-se aquesta trista vida.

Mes tant se val: la gloria literaria està mortalment renyida am les vesses: la gloria literaria se nudreix de visions fantàstiques, de romancejades falornies, de febrils ensomnis, d'ombres i misteris, de vaguetats i incongruencies... les truytes no les tasta, les somnia.

Així no li cal untarse els bigotis am lo Hart o l'oli de la paella podent dir—encar que no n'menja—amb aquell sabi barceloni, personificació la mes perfeta del modernisme pràctich:—*I era bo!*

Ia el modernisme literari nos contenta sols amb exir en los llibres unes voltes llargaruts y altres cuadrats que an al Avenç en Caçàs y en Macò tot sovint estampen, sino que a entrat així meteix als Jochs Florals glosant l'ermosa y sublim cançó de «La Mare de Déu—quan era xiqueta—anava a costura—a aprendre de lletres», inspiració divina de la

musa popular, criada de segur, com una mata perfumada de aufabregà, en lo tupí mes ó manco esquerdat de una cosura de noyes de's temps de la picó, que li serví de test.

Inaugurat lo sistema de tornar modernes, modernissimes les mes velles peces de poesia com els sastres hi tornen també les peces de roba sens mes que girarles del revés i planxarles de nou, ja res tindrà d'extrany que en lo successiu vajen enriquintse els certamens catalaneschs ab una gran profusió de cançons, canconetes i cançoneries questan esperant tan sols passar l' *qual* per expansionar-se riu ençà en lo camp espayós y sens límits del modernisme.

I així tindrem un fréstec cant de guerra am la glosa del «Diga i que vingui—que aquí l'esperém...» I tindré un expressiu cant báquic am la transcripció de la cançó «De la Seu fins al cantó—aném a cal Becu aném a cal Becu.» I tindré ademés alegres cants de festa ia am la ayrosa rima «El gegant del Pi—ra balla, ara balla—el gegant del Pi—ara balla pel camí», ia amb aquella altra que comença així—«Qui juga a dà pinyols—qui juga a dà pinyols—Un, dos, tres» ó per fi am la tan admirable glosa, enveja de italians i inglesos qu'es del tenor següent: «Uni, dori,—teri, quateri—cinqüiberi—beribirong—còntals bé—que tots hi son.»

¿Qui, quan aytal succeixi, serà capaç de resistir la sugestió avassalladora de la renovellada literatura catalana tractada a faiso ó istil modernista?

Per acabar de assaborir belleses irém al theatre a admirar les emocions ideals, ques desprenen de diálechis per l'istil següent:—D'ont vens?—Del Hort.—¿Que portas?—Cols.—Ai ai jcols?—Si, cols.—;Cols ó bróquil?—El bróquil s'ha acabat.—¡Ay! Deul S'ha acabat el bróquil!...

Tot això recitat à la sordina, a mitja veu, ab els ulls mitj clucs i l rostre afectat de una tristesa fonda, molt fonda... en una sala fosca, molt fosca... davant d uns spectadors muts, molt muts... concentrats... molt concentrats... i posantse tothom es mocador als ulls perque no-los-hi escapin les llagrimes i no-s fonguin quedant cada concurrent liquidat en un bassalet d'aigua sus la butaca de reixa.

I encare mes, sentiré vibracions nervioses mai sentides assistint devotament i despresa de confessari i combregar per lo que puga succehir, anals grans concerts de música modernista, tan ai-xordadora que semblen talment baralles de notes enrabiades, am la circumstancia de quel mal no sel fan elles ab elles per mes que xiscliu i glapeixin i gemeguin i blasfemin, que l mal a qui l fan en tot cas es a les orelles profanes poch avesades a recrear-se ab aytals exquisitats del art musical atemperat am tot rigor als cánons del modernisme. Així avent resistit victoriósament la prova de una algarabía tan genial, cent voltes benesiré a la Divina Providència per haver-nos dotat de unes orelles mello r blindades quels navilis acorassats de les esquades modernes mes fortes i poderoses.

I perque ls ulls no n valguin de menos que les orelles, perque les finestres de la cara no sien may de pitjor condició que les ventalles, també els hi donarém plat an al festí modernista, portant-los a qualsevol Exposició de pintures a rabejarse amb el batibull dels quadros impresionistes, intencionistes, simbolistes, decadentistes, puntillistes y demés capritxos de la moderna expansió artística que va en busca del efecte directe sense necessitat del dibux ni del color i que si no sempre el produhex, no es pas la culpa del pintor que executa, sino de public ignorant que no l sab'entendre, car l' efecte el pintor ja l a sentit, que de no sentirlo may hauria perdut el temps pintant el quadro.

La preponderància del modernisme està, doncs, ben assegurada a Barcelona, i per això fins LA ESQUELLA DE LA TORRATXA s a fet modernista entregantse a una correut tan general com irresistible. Si no sigués l' impuls poderós de les lletres i les arts que ns arrasta en aquell sentit, modernistes seriem encare al veure que un hom no-s pot lliurar de la gran influència que exerceix la novíssima escola fins en los actes mes trivials de la vida pràctica.

La criada de casa, que mentres venta els fogons llegex al Ibsen y se m entusiasma ab en Gual, ma donat avui metex el cop de gracia.

Al anar a fer ma colació vespertina ab les acostumades monjetes bullides, he observat que de tan dures botien sobre 'l plat.

—Marieta:—li he dit—¿cómo me presentas uns fe-sols així?

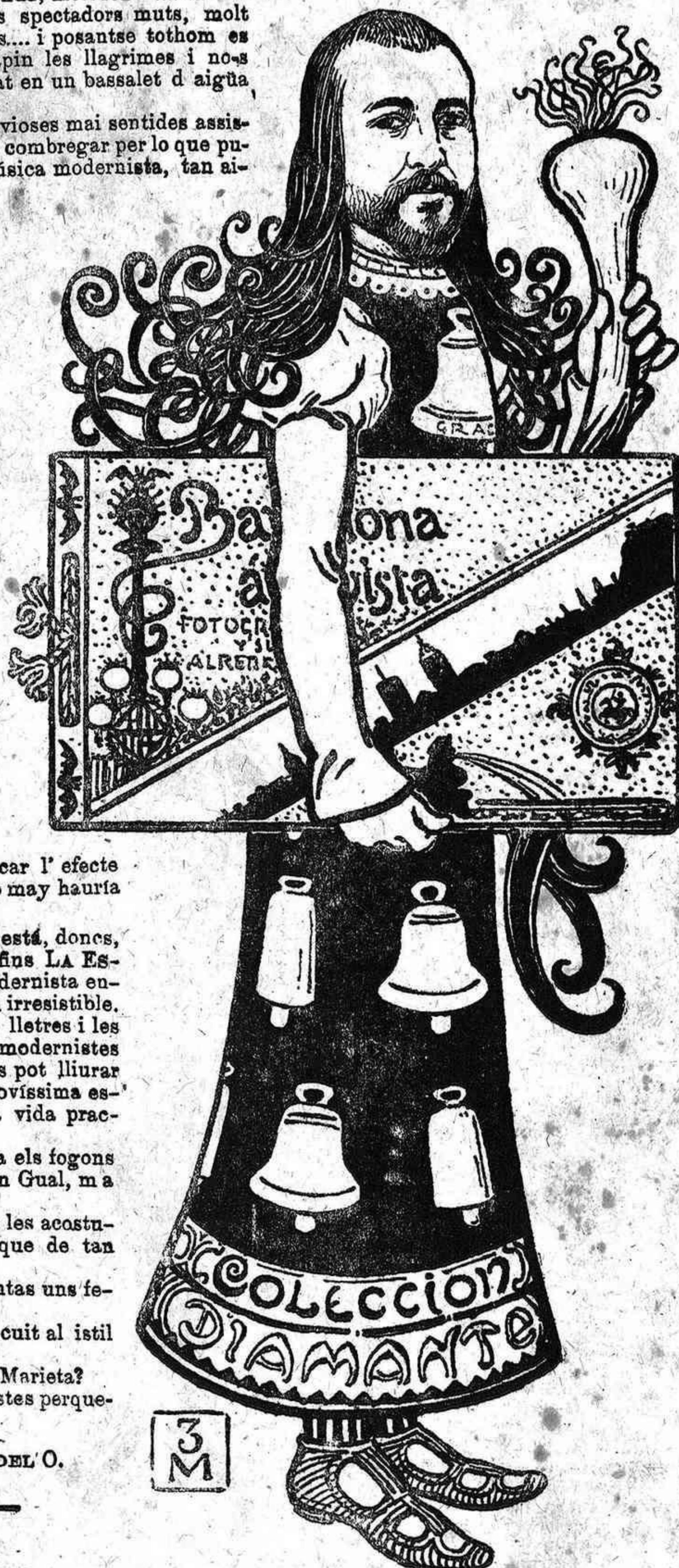
Y ella m a respont:—Senyoret: els hi cuit al istil modernista.

—¿Al istil modernista? ¿Qué vols dir, Marieta?

—Ai, ai, es molt serzill: son modernistes perque-  
ls hi falta un bull.

P. DEL O.

## L' AMO DEL HOSTAL



El nostre Pere Romeu.

## L' ESCUT DE LA VILA



## UN MODERNISTA

## BOTÁNICA ALEGÓRICA

*Croquis d'la ploma.*

Es catalanista;  
preten sé escriptor,  
i es dels modernistes  
que fan més remor.  
Tenint bona vista  
(i aixó ho sé de cert,) 3  
ulleres rumbeja  
de fosse color vert.  
Perque de 'll se parli,  
du trajos extrany;  
al istiu du capa  
i al ivern pren banys.  
Cançons modernistes  
li plau molt sentir,  
cançons tay! d' aquelles  
que als nois fan dormir.  
Puix fins per distreures  
ell canta tot soi:  
«La lluna, la pruna  
vestida de dol.»  
Algunes vegades  
també canta un poc:  
«El noi de la mare»  
i els «Goigs de sant Roc.»  
Com que té peçetes  
fa temps publicà:  
«Cevetes grillades»  
«Un triomf,» «L' Ermità»  
«Floretes modernes»  
«La força d' un vell,»  
i «Bledes neulades,»  
am ninots fets d' ell.  
Ninots modernistes  
tan bons i tan fins....  
que son mala copia  
d' uns vells redolins.  
Encar' que ses obres  
ne valen pas res,  
ell di que les compren  
sols homens de pes:  
mes quan açò afirma  
tot serio i tibat,  
puc dir qu' ell no falta  
à la veritat;  
puix un gros drap ire  
i un gras carnicer

li compren les obres....  
iá pes de paper!  
FRANCISCO LLENAS.

## \* OROQUIS \*

*Per un quadro modernista.*

El firmament es gris, molt gris.  
Reposa en calma la planura;  
ran de l' herbám, tot llis, tot llis,  
mandrosament la boyra sura.  
Y sá y enllá boy escampats  
fent més feréstech el paissatje,  
quatre arbres negres, sechs, pelats,  
alsan al cel l' enterch brancatje.

• Un mas morat al lluny se veu,  
y més enllá, foscas, cendrosas,  
d' alguns pallers y d' una creu  
hi han las siluetas mitj confosas.  
Blavenchs aucells creuhan l' espay;  
ni un sol perfum l' ambient alegra  
y fins el cor s' ompla d' esglay  
mirancho tot tan trist, tan negre.

Un home dalt d' un ruch, segueix  
per un camí, entre la boyrina.  
Un hábit gris son cos cubreix;  
te l' rostre blanch com la farina  
y el roig cabell li enronda l' front  
com un manyoch d' asprosa estopa.  
Es un romeu que va pe'l mon  
muntat d' un vel regi à la gropia.

Va una donzellà, poch à poch,  
en primer terme de la plana  
penjada al bras d' un jove groch  
que du l's cabells à la romana.  
Com enenalls recargolats  
son els cabells de la donzellà.  
Sos ulls verdosos, desmayats,  
clava frisosa en sa parella.

Vessant els dos d' ardent passió  
malalts d' amor y de desvari  
sentint la fonda sugestió  
d' aquell paratje solitari  
y de sos brassos el dois frech,  
la noya blanca s' abandona  
al jove groch, y l' espetech  
d' un petó llarch, vibrant, ressona.

QUIM?



## MANUAL DEL PERFECTE MODERNISTA

Amich lector, ja deus saberho: no 's pot dir d' aquesta aigua no beuré, ni d' aquesta xifladura n'estich lliure.

Avuy no ets modernista. Ho crech sense que m' ho juris; pero ¿qui 't diu que demá, sortint de veure l'*Intrusa* ó à conseqüència d' un disgust fort, no 't sentis de repent atacat d' aquesta divertida malura?

En tal cas, una de dugas: o ets un predestinat o

no ho ets. Si ets un predestinat, no necessito dirte res mes: aquest *Manual* no ha sigut escrit per tu. Al sentirte tocat... de la gracia modernista, immediatament comprenderás lo que has de fer, com has de vestirte y quins plats has de demanar a n' en Romeu.

Pero ¿y si no ho ets? ¿Qué serà de tú? Com te conduhirás pera fer el modernista, desconeixent las pràcticas de la corporació?

Aquest es l'objecte del present *Manual*: evitar al neófit no predestinat el perill del ridicul. *To be or not to be*. Si has de fer riure, al menos procura ferho ab totes las reglas del art.

¿Estás ab mí? Donchs, tres estrelletas....

\*\*

Y comensém.

Lo primer que has de cuidar es la indumentaria. Barret tou, d' alas amplias y abonyegat a puntadas de peu. Lo trafo féstel de vellut, de color de castanya bullida y sobrat de roba. Las calsas has de durlas sempre arremangadas com si al carrer hi hagués fanch ó vinguessis del hort.

Després, cops al físich. Es necessari que 't deixis la cabellera ben llarga. Si ets calvo, plega... o pòsat perruca, encara que sigui d' esparr. Un modernista que no porti 'ls cabells a la romana, es com un gos esquilat ó un ciutadà sense cédula: ningú 'l coneix.

Disfressat d' aquest modo, ja pots comensar a anar sol y a fer extranyesas.

Tot lo d' aquí, ho has de criticar y trobar mal fet. Si's parla de literatura, no hi ha d' haver cap escriptor espanyol que valgui dos quartos. Los únichs bue'n saben son els del Nort. L' Ibsen joh! En

Björson jah!... Anoménals sempre. No hi fa res que no 's conequis. Tampoch te coneixen ells a tú! Estaréu en paus.

En música, has de ser partidari de la de Grieg y la de Franck; sobre tot la de Franck, qu' es la més barata. Quan parlis de 'n Clavé, has de fer: ¡Psé!... ab una mueca compassiva que vingui a indicar que si no aneu tots junts a derribarli l'monument es per no fer gastos.

Tocant a la pintura, en veyent un quadro acabat ja has d' enfadarte. L' art no es això. ¿Ahont s' ha vist herba que sembli herba, núvols que siguin núvols y figures que tinguin cara y ulls?... L' herba ha de representarse per medi d' un pelut de color

morat, los núvols han de ser de cotó fluix ó de llana dolsa, y en quant a las figures ¿qué mes natural que pintarlas de modo que no se sàpiga si son homes ó donas ó sarrións de carbó?

Pel carrer has d' anar sempre en direcció contraria. Búrlaten de qu' en moltes cantonades hi haja un carret dibuixat que marca la direcció. Tú dirás que allò no s' hi ha posat per tú y... no tinguis por, no 't penyarán.

El saludo rigurosament modernista consisteix en donar ab la mà plana un cop a la espalda de la persona a qui se saluda, cridant al mateix temps: — ¡Quart!

Si fumas, fesho en pipa; pero no en una pipa senzilla ó artística, no: ha de ser una cosa monstruosa, ciclopica; una pota d' elefant, una branca de roure, una galleda de tamanyo natural ab cércols y tot.

Convé molt que vajis en bicicleta. Aquest exercici,

apart del tò que dona al individuo, el doblega naturalment y les tan modernista caminar ja encorvat en la fier de la juventut, aparentant que un no fa cas del mon y que tot s' ho tira a l' esquena!

Quan parlis, usa termes rebuscats, d' aquells que la mitat de la gent no sab qué volen dir y l' altra mitat no 's entén.

Quan beguis, beu cervesa, que no sigui del país, perque lo d' aquí tot es ordinari.

Quan menjis no t' olvidis del bou a la doba ni dels targols a la patarrallada.

Per últim, quan al cap-de-vall del ápat vulguis postres, no titubejis pas; demana neulas.

Ara, tres estrelletas mes...



El burot capficat.

P. PALÁ



## ¡QUÍNA BARRA!

(Plafó decoratiu, pintat sobre sisomoro bòrt.)

\* \*

Y acabém.

Com tú veus, lector amich, la cosa no es tan difícil com sembla. No nego que al principi, no sent, com ja hem quedat que no ets, dels iniciats, te serà una mica repelós enmotllarte a questa ceremonia.

Pero no desesperis y tira al dret, que la recepta es segura. Empapante bé del present *Manual*, seguint aquestas sumarias indicacions y procurant estar sempre trist,—perque la melancolia es un dels principals distintius del gremi—jo t' responch de tot y t'juro per la memoria del Greco que tart o aviat serás un modernista de debò y acabarás per fer esquinsar de riure a tots els que tinguin la sort de tractarte.

A. MARCH.

## LES MALVES TRISTES

Qué tenen aquestes malves?

Aquest matí les he vistes  
totes balves,  
totes tristes...Qué tenen aquestes malves  
qu'aixís perden el color?  
(Aixó n' Gual no ho diu milló),Les tiges son coll-tortes  
i ses fulles semblen mortes.Perqué les hauré vistes  
aquest matí tan tristes?I el sol las rabeja de claró!  
Están ensopides sense rahó.  
sense rahó?No: no n'tenen de rahó...  
si i sol las inonda de claróDe pronte, una ventada  
al cel ha en-nuvolat....  
terratrèmol de irons per la encontrada  
se senten d'un plegat.El cel se posa gris,  
un vent humiti i lis  
fa estremir les fulles de les malves,  
avants tant tristes i balves  
s desperten lentament  
al rebre l'raig lluhent  
de l'aigua que va caient... caient...Ha plouit.  
Les malves han somrigut  
sota del cel emplujat...  
io al veure sa alegria  
he sentit en mon ser la melangia  
del ome enamorat,  
i, conmogut,  
he plorat.

H. VOLTAIRE.

## ESPERANT

Drama de cole de cendra

## PERSONATJES:

L' AVI.—EL PARE.—LA MARE.—EN RAMÓN.  
LA MARTA.—UN GAT NEGRE (*no parla*).

Un menjade de modesta apariencia. Al centre una taula parada a punt de sopà. Estovalles bianques. Un quinqué amb pantalla blanca, penyat al mitjà del sostre, llumena débilment el quadro. El Vell s'eu a un recò amb un braçeret als peus. La Mare, de colzes a la taula i amb la vista perduda. A poca distància l pare llegint un diari. Dugues cadires des-embrassades, dig mal, a la una hi jau caragolat el gat negre. Regna profond silenci i dolça tranquilitat apparent.

(El Vell s'treu una sabata. Se la mira per dins; hi fica una ma, i després sacseja la sabata com si volgués fer caure alguna brossa. A poch se la torna d'caixa).

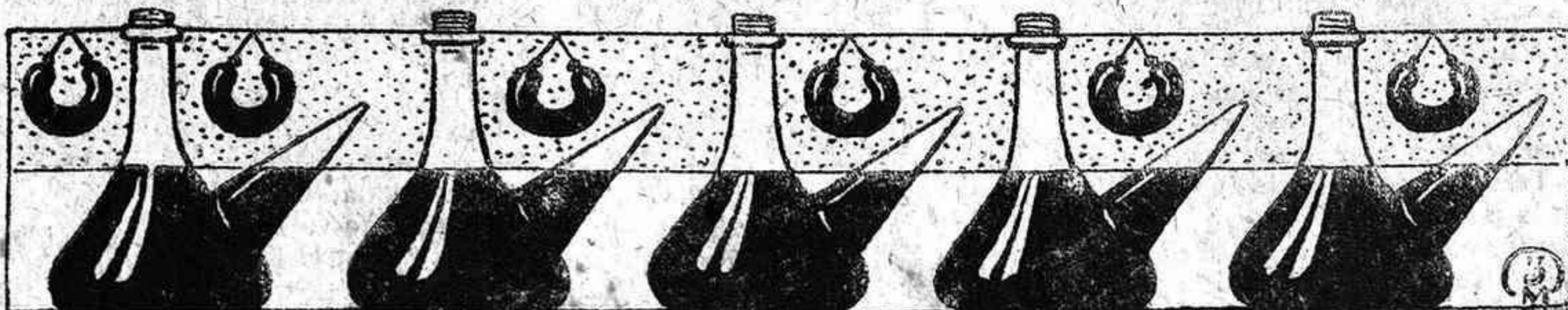
LA MARE. Ja denen ser les deu!

EL PARE. (Després d'un rato com si acabés de llegir un parrafo, fica la ma a la butxaca de la ermilla i trayentse l'rellotge, diu); Si: ja passan nou... deu minuts.

LA MARE. Es estrany. I encare no son aquí. La Marta no havia vingut mai tant tart.... Ting una quimera! I'es casual també fer tart en Ramonet!.... No sé....

EL PARE. (Sens aixecar la vista del diari.) Qui sab! amb aixó de les pissarres.... pot-ser s'haurán entretingut per la Rambla.

LA MARE. Pero és tindre molt poch coneixement....





més d' una hora tart! I, vaja, la Marta no ho havia fet mai això.... (Silenci).

(El Vell agafa amb els molles una brasa de carbó, la tira demunt la boca de la pipa, pega dues xuclades i torna la braça al foc).

LA MARE. Vols que m' arribi fins a casa la tia Munda? Pot ser allí....

EL PARE. Not' impacientis, dona. D' un moment a l' altre poden arribar.

LA MARE. Lo qu' es la Marta....

EL PARE. (Deixant el periodic demunt la taula). Tal vegada l' haurán fet vetlla, dona... què hi dirà un?

LA MARE. Pro' es tant tart....

EL PARE. No sé perque' has de ser així? Qualsevol cosa t' preocupa....

LA MARE. I molt que m' preocupe.

(En aquest moment el gat se despieta, estira les cames, alsua la esquena formant un pont i esgarrapa les bogues de la cadira).

EL PARE. (Pegant un cop a la esquena del gat). Ma-rruixas! A veure si t' trenco un ès....

LA MARE. Aquest gatot sempre fa la meteixa. Ja no ns deixa cap cadira amb el cul sençè.... (Un llarg silenci).

EL PARE. Ah! Escolta, are que....

(Un cop donat a la porta del pis interromp la pregunta).

LA MARE. Truean!

EL PARE. Si qu' han trucat!

(La Mare se'n va corrents a obrir i al poch rato entra Ramón i detraça sa mare).

EN RAMÓN. Bona nit.

EL PARE. Bona nit.

L' AVI. Bona nit.

LA MARE. I, doncs, com és qu' has tardat tant?

EL PARE. I, doncs, què t' ha succehit?

EN RAMÓN. Coses de la feina. Figúrinse qu' estava compaginant el diari i al anà a llençà l' última plana, pataplafl! se m' obra per la mitat, i mitja plana empastellada,.... i no hi havut més remei que tornarla a compondre jo, el Sisquet i aquell noi que ve a buscarme l' esmorsa....

EL PARE. Jo m' creia que t' havias entretingut per la Rambla llegint els parts.

LA MARE. A mí lo que m' dóna cuidado és la Marta....

EN RAMÓN. Axó es lo que volia preguntá, pero no m' habeu donat temps.... Cóm és que no és aquí an aquesta hora?

LA MARE. No ho sé. Sabs que podrías fer? Arribarte fins a ca la tia Munda....

EL PARE. Pero, dona: espera un moment més. (Silenci)

llarg). No sentiu quina olor de polvos que se sent? Oh, i qu' es bastant forta.

LA MARE. Si qu' es vritat.... (Ensumant l' ambient). Semblan de jaba. No la sentiu vosaltres? (A l' Avi i a Ramón). (L' Avi fa que no, amb el cap).

EN RAMÓN. No.... no la sento. (Les galtes li pujen de colo i es passa les mans per la cara i es troba un cabell llarg, de dona, que s' apressura a tirarlo baix la taula).

EL PARE. Dones, sembla qu' aquesta olor la portas tu.... EN RAMÓN. Jo?

(Pausa llarga).

LA MARE. Pero, què li pod haver passat a la Marta?....

EL PARE. Però dona....

EN RAMÓN. Pot ser sí, pare, que lo millor fora que me n'anés a ca la tia....

EL PARE. Bueno: com coneguéu. Feu lo que us sembli....

(El Vell sacseja la pipa am la ma dreta picant demunt la palma de la esquerda. Pega un parell de bufades per desemboscarla i se la fica en una butxaca de l' americana).

EN RAMÓN. Dones, me ni vaig. (Va per andersen).

(En aquest moment se sent un truc donat a la porta del pis, i en Ramón, son pare i sa mare diuen alhora: Ja s' aquil! La Mare va a obrir la porta i compareix la Marta, turbada, i els seus moviments son estranys i la seu trémola).

EL PARE. I dones, Marta, què s' aixó?

(La mare se la mira detingudament com si busqués en son interior indicis per a endevinar lo que l' pare pregunta. El Vell mira la noia am curiositat. En Ramón sembla endevinar certes coses que li fan trasmuda els colors de la cara).

LA MARTA. (Desorientada.) Res.... que.... la mestressa (Procurant serenarse.) ha dit que tenim d' acabà el vestit que tenim entre mans. Anava molt depressa.

LA MARE. (A Marta.) ¿Què has plorat?

LA MARTA. Ai, ai! no senyora. (Tornantse un poc vermella.)

(Silenci curtet.)

EL PARE. Un' altra vegada, li dius a la mestressa, qu' envii un recado si t' ha de fer vetlla d' aquesta manera.... Així no estarem amb ansia. Sopem?

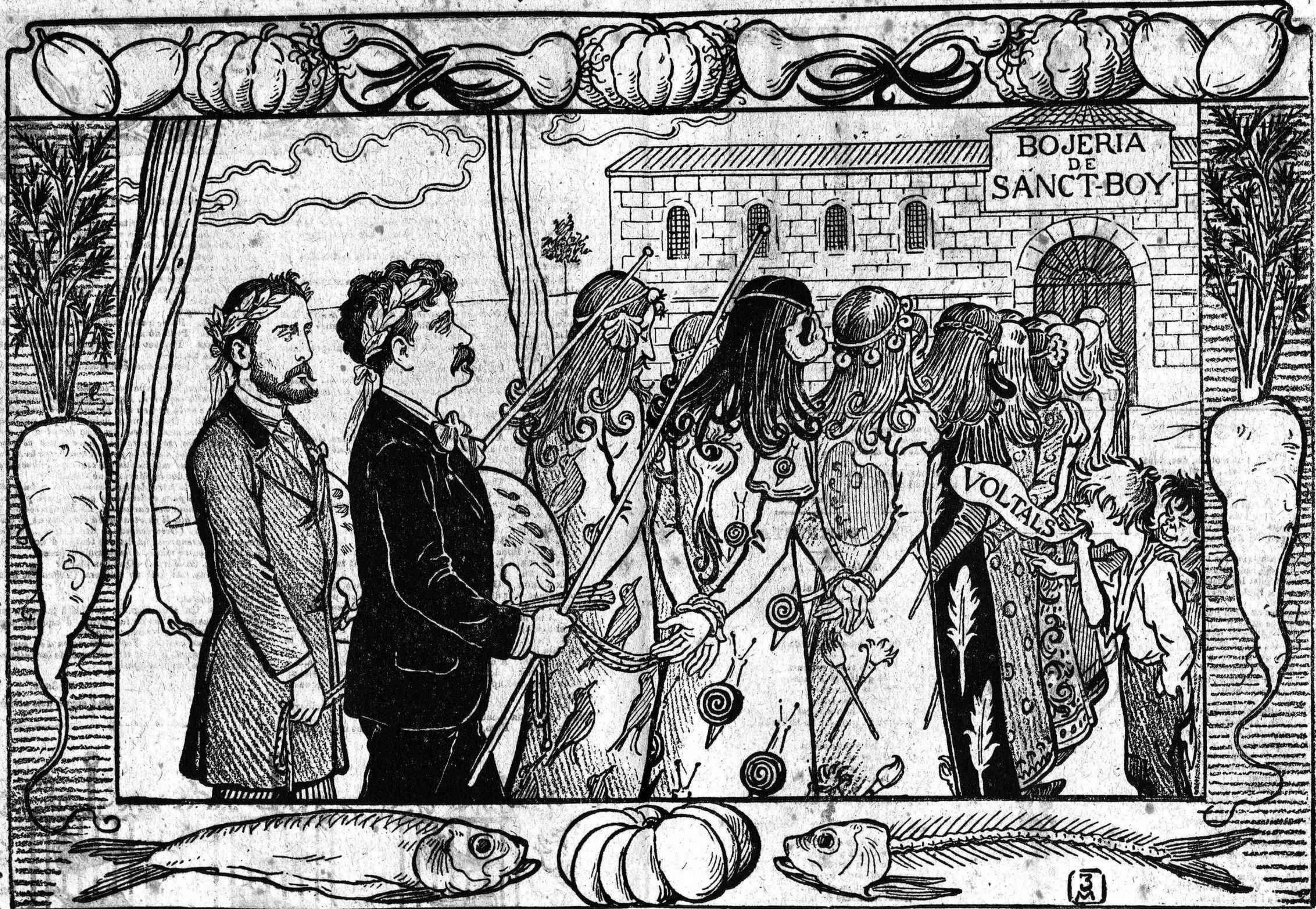
(Ningú torna contesta. Tothom se senta a la seva cadira i comensan a sopar. Sols se sent el soroll de les culleres i forquilles i el que fan mastegant.)

R. SNOB.

(De l' escola dels acaparats.)



## LA COLLA MODERNISTA



Ben lligats y amarant lo plor sas galtas, van al terme arribant de son camí.—Al sé à dins... perdonad sus muchas faltas; pero ¡ojo!... ¡que may pugui sortí!

## PAYSATJE URBÁ-HUMIT



Un xáfech à la Rambla.

## IPSUISME

Soc neurotic, decadent,  
simbolista, incòherent,  
esteta, delinqüescent  
i admirador de n D' Annunzio,  
També n Gual m' agrada molt,  
però més En Rusiñol,  
qu' es capás de «parí un sol»  
per dà gust a n Zarathustra.

M' entussiasmen les fades,  
anèmiques, desdibuxades,  
i m' donan gust les cascades  
que ns fa n Pichot «cap al tart».

De gosar ne dich frui,  
i trobo que no fa fi  
dir allò:—;S' ha de patir!  
i passihobé, senyó Mauri....  
Jo l' únic qu' a dret i a tort  
uso y am molt bona sort,  
es allò:—El baf de la mort  
i la tarda assoleiada.

M' agradan els tons negreus  
esblaimats i moradencs,  
fins m' agradan els verdencs,  
pero 'ls verdancs no m' agradan.  
M' agrada l' ensopiment,  
la pluja que va caient....  
caient....  
i així successivament  
fins que s' acaba l' estrofa.

Ma memoria es molt feliç;  
recordo cent-trenta sis  
noms estranys i un de suis  
de dibuxants i poèts.  
Pro ls que més uso y retine  
son Björson, Mæsterlinck;  
Baudelaire, Verlaine, Blockling,  
Sudermann i Pérez Jorba.

No m' agrada n Guimerá,

i fins trobo que n Zola  
no és chicha ni limona  
comparat amb en Nietzsche.

Si seré delinqüescent,  
neurotic i decadent!

ROSSENDO PONS.

## LA TEMPESTA

Modernisme.... nou!

No 's veu re alegre,  
lo cel es negre,  
la mar tremola  
y 'l lleop que udola  
fa esferhi,  
a un que passa esprit de ví.

Les trons espantan  
de grills no 'n cantan  
y las granotas  
també sas notas  
han apagat  
perque un gura 'ls he ha matat.

Lo vent aplana  
del camp la ufaná,  
la vella resa  
la jove besa  
al infantó,  
que sopà prop del escò.

Al cap d' un' hora  
lo pagés plora,  
brillan estrelles  
radiants y bellas  
y 'l sol ha eixit...  
i sent las dotze de la nit!!

FRANCESC COMAS.

## GERMINAL



¡Ara grilla!

## ¿PERDUDA?

La Clotilde havia sortit avants de les deu del matí, y á l' hora de dinar encara no havia tornat á casa.

—Baixo á comprar gafets,— havia dit á sa mare, que tranquila y confiada, sense moures de la galeria ni alzar los ulls del davançal que apedassava, li havia respondit senzillament:—No tardis.

—Y no tornava.... Y feya ja mes de dos horas qu' era fora!

—¿Qué li hauria succehit?.... ¿Potser un caball desbocat? ¿Un tramvia? ¿Un gos rabiós?

La pobre mare baixa l' escala é interrogá al ataconador de la porta.

—Heu vist passar á la Clotilde?

Certament que l' havia vista. Y molt y molt que li havia *llamat* l' atenció la cara que feya y la manera com s' havia vestit.

—Anava ab bata—deya l' ataconador:—una bata llarga, sense trinxà ni cintura, ramejada ab uns dibuixos molt cargolats. Duya 'ls cabells deixats anar, lligats únicament ab una cinteta daurada que li atravessava l' front y se li nusava al clatell. Pero lo mes extrany.... Y al arribar aquí l' home s' deturava.

—¿Qué? ¿Qu' es le mes extrany? Diguéum'ho tot.

—Lo mes extrany es que á la ma hi portava una floreta, una especie de lliri de Sant Antoni. Y la portava mirantsela.... d' un modo, ab una adoració tan fina y tan delicada!....

—No heu vist si duya cotilla?

—No m' hi he fixat, y á fé que ho sento.

—¡Perduda!—eridá de cop la infelís mare:—¡perduda!... ¡Pobra Clotilde meva! ¡Tan bonica! ¡Tan fresca! ¡Tan....

Y anava ja á desmayarse, quan va veure venir un municipal y volgué enterarlo del assumpto.

—Eso no es res més que un rapto—va declarar el guardia després d' escoltar l' historia:—pero no hay que afichirse. ¿Qué direcció ha tomado la chica al salir d' aquí?—preguntá al ataconador.

—Carrer de Junqueras amunt.

El municipal va donar-se un cop al front.

—¿Chanqueras dihéu?.... ¡Oh, qué idea! ¿Si será aquell?

Y s' posa á corre, seguit de la mare y del sabater y de mitja dotzena de transeunts desocupats.

Arriba l' guardia davant d' una porta y dona un cop.

—¿Qui hi ha?

—Que salga en Gual!.... ¡Que

## UN IDILI ESTRET



salga y nos devuelva enseguida á esa pobre chove que acaba de robar!

En efecte; per primera vegada á la vida, el municipal no s' equivocava. En Gual era l' que havia robat á la Clotilde; pero no per res de mal.

L' home havia de fer un cartell anunciador pera una fàbrica de llagostins artificials, y necessitava un modello.

¿Quin millor per aquest objecte que la hermosa Clotilde?

Ben clar, descubert lo rapto, bo digué á la mare:— ¡Deixéumen servir dos ó tres días!.... Dos ó tres no mes, y us la torno integralment incólume, sense la mes mínima avería.

MATIAS BONAFÉ.

## CAP-VESPRADA

Enllà d' enllà de les altes serralades que tanquen la vall per la banda occident, el sol, un sol de cara vermella i sense brill i decandit, agota les forces, com fornal de manya quan el manxaire ha deixada la corda de la manxa, s' enforça ronsejant, i amb recança de deixar el zenit, no sens ans il·luminar els manyocs de núvols i nuvolets que arreu arreu corren i s' subdivideixen am clarors matisades are de vermellos, are moradenques, are de groc de cuina, i altres coloraines mes ó menys virolades, mentres per la banda d' orient, ix, per demunt dels aspres turons, la lluna, una lluna de color de rovell, amplia de cara, grossa, redona, com una inmensa truyta am monjetas acabada de surtir de la paella, va remuncantse, remuntantse, tot fent ganyotes al sol, que va baixant, baixant, enllà del lluny, darrera de la cresteria de les escarpades serralades que tanquen la emboirada vall per la banda d' occident.

A mida que l' sol ha anat desapareixent i la lluna enairant-se, la vall, ans plena de llum, ha anat enfosquint-se, enfosquintse, poc a poc, restant-ne il·luminada tan sols per la tenue i misteriosa claror de la lluna, claror que dóna als objectes un tint de fel sobreixit, de cara de tagalo de les illes Filipines; y les rengleres de les altes i esprimatxades pollances que vorejen lo regaró que la aigua condueix á l' hora de la masia, pareixen una profecció de fantàstiques cucurullles, que extenen per terra llargues, molt llargues i estrafetes i geperudes sombres, segons es mes ó menys la desigualtat del terrer que travessen. Los auzellots, possessionats de les altures de les pollances, dormen, amb el cap sota l' ala, arrauits an els branquillons que l' oreig fa cimbrear, qual són se ven turbat á voltes per un esparverot que fa crujir els ossos á algú dormilega que no ha sigut prou amatent en alçar lo vol al presentar-se el nocturn auzellot; i les granotes de la propera bassa del molí cantan amb

Toquém y taguém?

aquell in-armonie *rac! rac!*, am veus de canya escardada, un desafinat unísono, mentres els grills, aranyes i gripaus, fan fort competència a les granotes per veure qui cantarà més malament i desafinat.

I pel pedregós camí que porta a la masia, trequetejant mandròs va el carro, que torna de la vinya, mitj carregat de pàmpols de cep pera 'ls bons, producte de la espurgada del dia, i a dalt tres ó quatre mossotes espurgadores, amb el mocador del cap tirat sobre 'ls ulls, i la cistella huida de minestra sobre la falda, rient i xieulant, i dient de tant en tant algú desvergonyiment tan groixut que fa sortir els colors a la cara a la mula que tira el carro; el carreter am les xurriaques a la mà, tirant puntas de tralla a la pacienta mala, va ajassedot, boea-terrosa entre mitj de les mossotes, i canta am tota veu, am destremplament:

*No cantis mas la....*

*Mula!.... ireira!....*

*Africana....*

*Arri, mula!....*

*Venta cuanmige Aragón....*

—Tú, Quica! ves de no pessigarme—diu, dirigintse a una de les mosses—ó sino t'agafo amb un grapat y t'descargo per demunt de les baranes del carro.

I de xiscles i paraulotes no 'n demaneu mes.

I aixis, ell cantant, i elles rient, arriban al porxo de la masia, a dins de la qual se sent lo *catrich catrach* que fa 'l cedás passant farina; el plor d'un bailet i la veu d'un home que 'l reganya; el lladruc d'un gos, el *xuu xiu* de la paella que frejéx, y.... la fortó d'arengades a la brasa que 's confón amb altra olor procedent de la cort, hont grunyen una dotzena de garrinets que capsonejen morre.

### L' AVI DE LA PREMPSA BARCELONINA

jant a la panxa de la truja, guarnida am sendes restalleres de mamelles.

I a poc, van calmant estos sorolls a dins de la masia, essent reemplaçata per el dels plats al xocar uns amb altres; rumoreig de bocas que fan la masticació: el xarricar del que ben am la porrona, i l'cruiximent d'ossosegs pe ls goços.

Es que sopen.

I al defora, continua sentint-se el *ric! ric!* dels grills; el *rac! rac!* de les granotes; el xuclat de l'oliva, y el *mèucat!* del mussol; en tant que la lluna, deixat el color de rovell que tenia a sa surtida pel blanc esgroguehit, va remontant-se, remontant-se, poc a poc, imperceptiblement, semblant una gatonera il-luminada oberta en mitj del firmament

Es que ja es nit.

RAMONET R.



Els temps lo desconsolan,—el sige 'l desespera...  
¿Qui fa més mala cara?—¿Ell o la Ilumanera?

## NOTA FRESCA



Matinada d' hivern.

## MODERNISTA

*Als escritors modernistes  
que sois de vista coneix,  
Massó Torrents, Gual, Iglesias  
Perez Jorba i Guanyabéns.*

El sol vermell i gran  
molt poc à poc s' anava ja amagant  
darrera de la serre.  
i s' anave enfosquint tote la terre.  
Jo buscant un assumpt modernista,  
am mon ànima triste,  
i an lo coll de le gec ben aixecat  
perque estava una mica costipat,  
pe'l camp vareig surtir.

.....

Es pongué al poc lo sol  
i tot estave trist, i tot estave fosc,  
els taups xulaven,  
les olives cantaven,  
i 'ls grills feyen ¡ric! ¡ric!  
aqueil enèrgic cant tan repetit.

Avansave la nit,  
quan en el cel, tot d' una,  
va aparixe la lluna.  
La lluna que ab sa cara tan rodona  
semblava que se'n reia de los homes.  
Ab la claró qu' enviave,  
vaig veure clarament allí hont estave.  
Y estave jo estranyese!  
en un camp ple de cebes,  
unes cebes molt grosses i molt maques.  
Une cose aprop meu vegí brillar,  
y poc à poc m' hi vareig acostar.  
Era un estany. Y am la claró brillaven  
las aygues com à fils de lluhenta plata  
(no pas d' aquella que d' allò la gata).  
Vareig veure uns puntsverts.  
—Son de la hermosa fade los ullots.—  
vaig dirme, ensembs que vaig sentí un remor  
com si'm eridés. Hi salto i ¡ai! ¡horror!  
s' encengueren de rabia mas sanes totes,  
creu, no ullots de fade, ¡¡Dos granotes!!

SUBIRVENTI.

## LO BES DEL BURINOT

¡Que trista está en aquell recó  
ahont lo destí  
l' ha fet sortí!  
Te per company un vell espardenyot,  
ur ós, un rosegó,  
i un pedassot....  
¡Pobres desfets del mundanal festí!  
¡Qué trista está la flor  
solada per la petja barruera  
del caçador!....  
¡Ni sol, ni pluja riallera!  
tot ombrá... tot foscor....  
Sols un dia de Juny  
vejé un papalló blanch, mol lluny.... mol lluny....

.....

¡Avuy si que tot triu!  
La flor reviu  
perque en son niu  
un burinot negre i pelut ha entrat  
que li ha semblat més bell  
i mes pintat  
que l blanc papalló aquell.  
El burinot li ha dat un bes d' amor  
i s' ha estremut la flor...

.....

Despres del bes son coll ha tort,  
i s' ha mort!

C. BALLOT.

## LA NOSTRA MUSICA



Cansoneta en clau de sol.  
(Nota.—No te cap bemol.)

## ILUMINACIÓ MODERNISTA

Pels Colec- \* \*

\* \* \* cionistas

El cartell anunciador d' aquest número, tirat a quatre tintas sobre paper de primera, se ven a dos ralets en l' Administració de LA ESQUELLA.

\* \* \* \* \*

## MODERNISTA!

Si'n diuhem modernista tot allò  
que per a entendre cosa molt treball  
que s'legéix cap per munt Y cap per tant  
que s'legéix cap per munt Y cap per tant

J. STARAMSA.

ESQUELLOTS  
MODERNISTES

L' insigne artista y escritor N' Adrià Gual a sortit ab un nou invent qu a fet una gran sensació en les esteres literaries y artísticas.

Fins are quan escribia un idili avia de contentarse amb indicar de quin color era a risc de que no tot-hom l' entengués. Així li succeíam son *Nocturn morat*.

Fins are també quan llegia una composició poètica de inflexions musicals avia de ferse acompanyar a melopea per alguns musics a risc de que l' auditori s' distraigués. Així ha gué de fer-ho al llegir sa *Primavera trista*.

Donchs bé: en lo successiu ell sol s' ho fará tot: poesia, color, música. Y tot a un temps. Aquí està l' invent.

En Gual disposa desd' ara delestines de Raymon Caselles, per tenyirs del color que mes li convingui: disposa ademés de quatre cordes de viola ben afinades que dues a dues s' entortolliga a les oreilles y s' lliga als peus, y sens mes que manejar l' arquet y recitar produex uns efectes pasmosament admirables poètics, colorits i musicals.

La flo-i-nata dels modernistes que an assistit a la prova, an-a-la qual s' executá una magnífica inspiració titolada *Trompes de ceves ploraneres*. — Idili



Tres y la María sola.

vert—en sortiren verament maravellats.

Ab molt de gust auríem escrit la revista de theatres que tenim per costum cada setmana; pero Jay! la ploma ens ha caigut dels dits.

Som modernistes i les espectacles que s' donan avui a-n-als theatres de Barcelona no les podém pahir.

L' única novetat de la setmana a sigut la comèdia de n Pau Parellada *El regimiento de Lupión* qu es un obra escrita amb el deliberat propòsit de fèriure i que realment ho logra. Motiu perquè dexam d' ocupar-nos d' ella en absolut. Els modernistes no riem mai. El riure no fa modernista.

S' a de fè en tot cas una sola excepció: la d' aquelles obres que donant-se com a series resulten còmiques. Aquet es l' únic gènere festiu que admet el verdader modernisme.

I a propòsit. La colla del *Theatre intim* que posé en escena l' obra de n Gual: *Silenci*, esta preparant la representació de la *Ifigenia* de n Goethe traduïda per en Maragall. L' obra serà posada de una manera novissima al aire lliure, a plena llum, al esclat de la mare naturalesa a n-un recó dels jardins del *Laberinto* que sembla fet a propòsit pe'l cas.

Després de la *Ifigenia*, i seguint la mateixa costum de treure la representació de les obres dels theatres portant-les als llocs an-elles mes adequats, se representarà el classic y magnific sainete català «*L' aprenent sabaté magre y burleta*» en una botiga d' ataconadó del cariè de n Jupi, que tambe sembla feta expressa.

Sabem que les famílies mes acabalades de Barcelona ansioses d' assistir a-n-aquesta solemnitat artística, an ofert grosses sumes pe'l lloguer dels balcons de les cases del veïnat el dia en que s' dongui l' esperada representació.

El sindicat de propietaris de manicomis de Catalunya ens ha enviat una nota manifestant aver acordat fè una rebaxa de un deu per cent an-al preu de tarifa corresponent a la mesada de tot pensionista que al ingressar acrediti que al perdre la raó a sigut víctima del modernisme.

Es molt d' agrair aquesta prova de consideració envers als que per una idea tan santa sacrifican l' estandart del últim pis de llurs persones.

Ora era ja de que els modernistes tinguessin alguna ganga.

*Antoni López, editor,  
Rambla del Mitj, 20*

*A. López Robert, impresor,  
Asalto, 63.—Barcelona.*

ANGLI

ANTONI LÓPEZ - EDITOR  
BARCELONA

ULTIMES PUBLICACIONS MODERNISTES

\* \* \* O r a c i o n s per Santiago Rusiñol  
ab il·lustracions de M. Utrillo  
Un tomo enquadernat, Ptas. 10 \* \* \*

L'ALEGRIA QUÈ PASSA per Santiago Rusiñol  
Un tomo, 3 Ptas.

QuAn Jo ErA NoY

per A. Riquer \* \* \*  
Preu, 5 pessetas

♦S•I•L•E•N•C•I♦

Drama - De - Mon - EN - DOS - Actes

Per ADRIÀ GUAL

Preu, 2 pessetas

!! Qui Sap...?

Drama intim en dos actes, original de KATUFOL  
Preu, ptas. 1'50

NOCTVRN

— PER —  
Adrià  
Gual

Un tomet, preu: 2 pessetas

NOTA.—Tothom que vulga adquirir qualsevol de ditas obres, remetent l' import en libransas del Giro Mútuo, o bé en sellos de franqueig al editor Antoni López, Rambla del Mitj, 20, Barcelona, la rebrà & volta de correu, franca de ports. No responem d' extravios, no remetent ademés 1 ral pel certificat. Als corresponents de la casa, se li organen rebaxas.

## REPASSANT LA LLISTA



¡Pobra Pubilla, quins comptes li arreglan!  
¡Pobra Pubilla, quins comptes li fan!  
¡Tam-pa-tam-tám, tants diners com se cobran...  
tam-pa-tam-tám, desseguida se 'n van.